Porównanie tłumaczeń Jozuego 24:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Teraz więc żyjcie w bojaźni JAHWE,\* służcie Mu szczerze i wiernie,\*\* usuńcie bogów,\*\*\* którym służyli wasi ojcowie za Rzeką i w Egipcie i służcie (tylko) JAHWE.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: bójcie się JHWH. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) szczerze i wiernie, ּבְתָמִיםּובֶאֱמֶת . [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) G dod.: obcych, τοὺς ἀλλοτρίους. [↑](#footnote-ref-4)